

## The Gorgon's Head

Perseus was the son of Zeus, God of the gods, and his mother was Danae, a beautiful daughter of the King of Argos. The king cruelly <sup>1)</sup> [looked/locked] his own daughter and grandchild in a chest and <sup>2)</sup> [set out it/set it out] to sea because of a fearful <sup>3)</sup> [prophecy/prophecy] that Perseus would one day threaten his life and kingdom. The chest, however, safely reached an island, and Danae and Perseus <sup>4)</sup> [saved/were saved].

When Perseus grew up to be a strong, handsome youth, Danae was still <sup>5)</sup> [remarkable/remarkably] beautiful. They <sup>6)</sup> [had living/had been living] peacefully enough when King Polydectes, ruler of the island, <sup>7)</sup> [fall/fell] in love with Danae. <sup>8)</sup> [Hoping/Hoped] to take Danae as his wife, the evil king <sup>9)</sup> [dissolved/resolved] to send Perseus on a fatal <sup>10)</sup> [entertain/enterprise] that would be sure to get him <sup>11)</sup> [to kill/killed].

The king lied to Perseus, "I am getting married to a princess, and it is <sup>12)</sup> [custom/customary] to give the <sup>13)</sup> [loyal/royal] bride a special present. If you are as <sup>14)</sup> [brave/bravely] as people say you are, you can bring me the head of the Gorgon Medusa."

The Gorgons were the most terrible monsters the world <sup>15)</sup> [have ever seen/had ever seen], and Medusa was one of <sup>16)</sup> [it/them]. The Gorgons were three sisters, with only a remote resemblance to women. They were, in fact, frightful dragons. <sup>17)</sup> [Because of/Instead of] hair, a hundred snakes grew on their heads! While the monsters were a <sup>18)</sup> [spectator/spectacle], people never looked at them. If a mortal saw one of their faces, he or she was certain, that very instant, to be <sup>19)</sup> [changed/changing] into lifeless stone!

## 고르곤의 머리

페르세우스는 신중의 신인 제우스의 아들이었고, 그의 어머니는 아르고스 왕의 아름다운 딸인 다나에였다. 그 왕은 페르세우스가 언젠가 그의 생명과 왕국을 위협에 처하게 할 거라는 무서운 예언을 듣고 잔인하게 자기 딸과 손자를 께짝에 가두어 바다에 던져 버렸다. 그러나 께짝은 안전하게 어느 섬에 도착했고 다나예와 페르세우스는 구조되었다.

페르세우스가 강하고 멋진 청년으로 자랐을 때, 다나에는 여전히 굉장히 아름다웠다. 그 섬의 지배자였던 폴리덱테스 왕이 다나예와 사랑에 빠졌을 때, 그들은 충분히 평화롭게 살고 있었다. 악랄한 왕이 다나예를 그의 아내로 맞이하기를 원했기 때문에, 그는 페르세우스에게 죽을 것이 뻔한 치명적인 임무를 맡겨 보내기로 했다.

왕은 페르세우스에게 거짓말을 했다. "나는 공주와 결혼할 것이다. 그리고 왕의 신부에게 특별한 선물을 주는 것은 관례적이라. 네가 풍문대로 그렇게 용감하다면 고르곤 메두사의 머리를 내게 갖다 줄 수 있겠지."

고르곤들은 세상 사람들이 봤던 중 가장 흉측한 괴물이었고, 메두사는 그들 중 하나이다. 고르곤들은 여성과는 거의 닮은 점이 없는 세자매이다. 그들은 사실 무서운 용이었다. 머리카락 대신에, 백마리의 뱀들이 그들의 머리에서 자랐다! 괴물들은 굉장한 장관이었으나 사람들은 결코 그들을 보지 않았다. 필멸의 인간이 고르곤의 얼굴을 보면 반드시 그 순간 생명이 없는 돌로 변해버렸던 것이다!

Perseus was <sup>20</sup>[much/many] more likely to die than to return victorious, so he sat down in <sup>21</sup>[despise/despair]. He was not aware yet that two great gods, Hermes and Pallas Athena, were watching over him as he was the son of Zeus.

“Perseus,” called a voice, “why are you sad?”

Perseus lifted his head and saw a handsome young man, with an odd cap, a twisted staff, and a <sup>22</sup>[crooking/crooked] sword. At this sight, hope <sup>23</sup>[should/must] have entered Perseus' heart, for he knew this was none other than Hermes, the guide and the giver of good. Perseus answered <sup>24</sup>[that/what] he had an impossible mission on his mind.

“You would make a handsome <sup>25</sup>[statue/status], but one would rather be a young man for a few years, than a stone image for a great many,” said Hermes, <sup>26</sup>[teasing/teased]. “Let us <sup>27</sup>[hope/to hope] that this affair won't turn out that <sup>28</sup>[bad/badly].”

Hermes told Perseus that to attack Medusa he must first be properly equipped, and that <sup>29</sup>[which/what] he needed was in the possession of the fairy people of the North. To find the fairies, they must go to the Gray Women <sup>30</sup>[who/which] alone could tell them the way. These women <sup>31</sup>[dwelled/swelled] in a land <sup>32</sup>[that/where] all was dark. In that gray place three women lived, all gray themselves and in extreme old age. Hermes kindly offered to personally guide Perseus there.

The Gray Women were strange creatures indeed. They shared one eye, just like a pair of <sup>33</sup>[glass/glasses]. When one had kept the eye a certain time, she <sup>34</sup>[took it out/took out it] and passed it to another, <sup>35</sup>[who/which] clapped it into her own head and enjoyed a glance out at the world.

페르세우스는 금의환향할 가능성보다 죽을 가능성이 훨씬 더 높았고, 따라서 절망에 빠져 주저앉았다. 그는 그가 제우스의 아들이어서 헤르메스와 팔라스 아테나라는 두 위대한 신이 그를 지켜보고 있다는 사실을 알지 못했다.

“페르세우스여” 목소리가 불렀다. “왜 슬퍼하느냐?”

페르세우스는 그의 머리를 들어 이상한 모자를 쓰고, 뒤틀린 지팡이를 들고, 구부러진 검을 들고 있는 한 잘생긴 젊은이를 보았다. 이 모습을 보고, 틀림없이 희망이 페르세우스의 심장에 들어왔을 것이다. 이 젊은이가 다름 아닌 헤르메스, 안내자이자 선행을 행하는 신이라는 걸 알았기 때문이다. 페르세우스는 불가능한 임무에 대해 생각하고 있다고 대답했다.

“자네는 아주 잘생긴 조각이 되긴 하겠지만 수많은 세월 동안 석조상이 되기보다는 몇 년 동안이라도 청년으로 사는 게 낫겠지.” 헤르메스는 놀리며 말했다. “이 일이 그렇게 나쁘게 끝나지 않길 바라자.”

헤르메스는 페르세우스에게, 메두사를 공격하기 위해서는 먼저 그가 적절하게 장비를 갖추어야만 하며, 그가 필요로 하는 것은 북부 요정들이 가지고 있다고 말했다. 요정들을 찾기 위해서는, 그들에게 길을 알려줄 유일한 사람들인 회색 여인들에게 가야했다. 이 여인들은 사방이 어두운 땅에 살고 있었다. 그 회색 장소에는 온통 회색인데다 몸이 고령인 세 여인이 살고 있었다. 헤르메스는 친절하게 직접 페르세우스를 거기까지 안내해 주겠다고 했다.

회색 여인들은 정말 이상한 생명체였다. 그들은 안경처럼, 눈 하나를 공유했다. 한 여인이 일정 시간 눈을 갖고 있다가 빼서 다른 이한테 넘겨주면 그 여인이 자기 머리에 눈을 끼워 세계를 잠시 보는 것이었다.

Perseus waited until he saw one of them <sup>36</sup>[take/took] the eye out of her forehead. Then before she could give it to her sister, he <sup>37</sup>[swift/swiftly] took it out of her hand. It was a moment or two before the three realized they <sup>38</sup>[had/have] lost the eye. Perseus explained he <sup>39</sup>[taking/had taken] it and that it would be theirs again only when they showed him <sup>40</sup>[how to/what to] find the fairies of the North. The women at once gave him full directions. They <sup>41</sup>[should/would] have done anything to get their eye back. Perseus politely returned it to them and set out on a new journey.

The fairy land was impossible to reach <sup>42</sup>[either/neither] by ship or by land, but with Hermes as a guide, Perseus found the road open. The magical people with great kindness provided the gifts he <sup>43</sup>[seek/sought] —winged shoes, a magic sack, and, most important of all, a cap that made the wearer <sup>44</sup>[visible/invisible].

Hermes then gave Perseus his own crooked sword, <sup>45</sup>[saying/said], “No other sword will answer your <sup>46</sup>[purpose/propose]. The sharp edge easily cuts through the Gorgon’s steel scale.” Perseus thought, “This is a wonderful gift, but of what use would it be if I have to fight a monster that I am <sup>47</sup>[able/unable] to look at?” At that moment, Pallas Athena, goddess of wisdom, <sup>48</sup>[was appeared/appeared] out of the blue and <sup>49</sup>[gave/giving] him a shield of polished metal, <sup>50</sup>[shines/shining] brightly. “Look into this when you attack Medusa. You will be able to see her in it as in a mirror, and so <sup>51</sup>[avoid/avoided] her deadly power.”

Now, Perseus was ready for the Gorgons. <sup>52</sup>[By/On] great fortune, the Gorgons were all <sup>53</sup>[sleep/asleep] when Perseus found them. In the bright shield, he could clearly see their <sup>54</sup>[deflection/reflection], horrible creatures with golden wings and bodies <sup>55</sup>[covering/covered] with scales and a mass of twisting snakes instead of hair.

페르세우스는 한 여인이 앞머리에서 눈알을 빼내는 모습이 보일 때까지 기다렸다. 그리고 눈알을 자매에게 넘겨주기 전에 재빨리 그 손에서 낚아챘다. 1~2초 후에야 세 자매는 눈알을 잃었다는 걸 깨달았다. 페르세우스는 자신이 눈을 가져왔으며, 그들이 페르세우스에게 복쪽의 요정들을 찾는 방법을 보여줘야만 눈이 다시 그들의 것이 될 것이라고 설명했다. 여인들은 바로 그에게 자세한 방향을 알려주었다. 그들은 그들의 눈을 다시 받을 수 있다면 무엇이든 할 것 같았다. 페르세우스는 정중하게 그들에게 눈을 돌려주고 새로운 여정을 시작했다.

요정의 나라는 항로도도 육로도도 도달할 수 없었지만 헤르메스의 안내를 받는 페르세우스의 앞에는 길이 열렸다. 그 마법의 종족은 크나큰 친절을 베풀어 그가 찾는 선물들을 주었다. 날개 달린 신발, 마법의 자루, 그리고 가장 중요한 선물은 모자였는데, 그것은 쓰는 사람을 보이지 않게 해 주는 것이었다.

그리고 나서 헤르메스는 페르세우스에게 자신의 구부러진 검을 주면서 말했다. “다른 칼로는 자네의 목적을 이룰 수 없을 걸세. 예리한 칼날이 고르곤의 강철 비늘을 쉽게 자르고 들어갈 수 있을 거야.” 페르세우스는 생각했다. “이것은 정말 멋진 선물이지만 한데, 만약 내가 볼 수 없는 괴물과 싸워야 한다면 이게 무슨 소용일까?” 그 순간, 지혜의 여신 팔라스 아테나가 예고 없이 나타나 그에게 반들반들 광을 내어 환히 빛나는 금속의 방패를 주었다. “네가 메두사를 공격할 때 이것을 보아라. 너는 거울로서 이 안에서 그녀를 볼 수 있을 것이고, 그녀의 치명적인 힘을 피할 수 있을 것이다.”


이제, 페르세우스는 고르곤들을 위한 준비가 되었다. 굉장히 운 좋게도, 페르세우스가 고르곤들을 발견했을 때, 그들은 모두 자고 있었다. 밝은 방패 안에서, 그는 금 날개를 가지고 몸은 비늘로 덮여있으며, 머리카락 대신 꿈틀거리는 뱀이 가득한 끔찍한 생명체의 반영을 명확하게 볼 수 있었다.

Athena was beside him now, along <sup>56</sup>[with/to] Hermes. They told him <sup>57</sup>[that/which] of the monsters <sup>58</sup>[was/were] Medusa, for she alone of the three could be killed while the other two were <sup>59</sup>[mortal/immortal]. Perseus flew above, <sup>60</sup>[looking/looked], only at the shield. Then he aimed a stroke down at Medusa's throat. <sup>61</sup>[With/On] a single thrust, he cut through her neck and, his eyes still fixed on the shield with never a glance at her, <sup>62</sup>[seizing/seized] the head. The small magic sack fantastically grew <sup>63</sup>[enough large/large enough] to contain Medusa's head. No sooner <sup>64</sup>[was/were] the other Gorgons awake <sup>65</sup>[than/as] they tried <sup>66</sup>[taking/to take] revenge. They rushed up into the air, but Perseus kept <sup>67</sup>[looked/looking] away, and the cap <sup>68</sup>[hide/hid] him. The winged slippers carried him straight home.

When he arrived, his dear mother was not there. Danae <sup>69</sup>[compelled/was compelled] to flee from King Polydectes, <sup>70</sup>[who/that] was furious at her refusal to marry him. The king was holding a big party in the palace and all his evil counselors <sup>71</sup>[gathered/were gathered] there. Perseus instantly saw his opportunity. He went straight to the palace and entered the hall. As he stood at the entrance, all eyes were upon him. Then, <sup>72</sup>[after/before] any could look away, he held up the Gorgon's head. Not an eyelid had time to blink before the king, his evil counselors, and all his foolish <sup>73</sup>[objects/subjects] turned into stone. They <sup>74</sup>[were fixed/fixed], forever, in that moment! Perseus thrust the head back into his sack, and went to tell his dear mother <sup>75</sup>[that/what] she needed <sup>76</sup>[no/any] longer to be afraid of the wicked king.

이제 아테나가 헤르메스와 함께 페르세우스의 옆에 있었다. 그들은 그에게 어떤 괴물이 메두사인지를 알려 주었다. 왜냐하면 나머지 둘은 불사의 존재이기 때문에 셋 중에 그녀만을 죽일 수 있었기 때문이다. 페르세우스는 오직 방패만을 보며 위로 날아올랐다. 그리고 그는 메두사의 목을 향해 칼날을 겨누었다. 페르세우스는 일격에 메두사의 목을 베었고, 한 번도 메두사를 보지 않고 방패에만 시선을 고정한 채 머리를 잡았다. 작은 마법 가방은 메두사의 머리가 들어갈 정도로 환상적으로 커졌다. 다른 고르곤들이 깨어나자마자 복수를 하려고 했다. 고르곤들은 황급히 허공으로 날아올랐지만 페르세우스는 절대 눈길을 돌리지 않았고 모자가 그의 몸을 숨겨 주었다. 날개달린 슬리퍼는 그를 곧장 집으로 데려다주었다.

그가 도착했을 때, 그의 사랑하는 어머니는 그곳에 없었다. 다나에는 그녀의 결혼 거절에 분노한 폴리덱테스 왕으로부터 도망칠 수밖에 없었다. 왕은 궁에서 큰 파티를 열고 있었고, 그의 모든 사악한 간신들도 그곳에 모여 있었다. 페르세우스는 바로 그의 기회를 보았다. 그는 곧장 궁으로 가서 연회장으로 들어갔다. 그가 입구에 서자, 모든 눈이 그를 향했다. 그 때, 누구도 눈길을 돌릴 새 없이, 페르세우스가 고르곤의 머리를 치켜들었다. 눈꺼풀이 깜빡할 시간을 갖기도 전에 왕과 그의 간신들, 그리고 모든 그의 어리석은 신하들이 돌로 변했다. 그들은 그 순간, 영원히 굳었다! 페르세우스는 머리를 다시 그의 가방 안에 넣고, 그의 사랑하는 어머니에게 더 이상 사악한 왕을 두려워 할 필요가 없다고 말하러 갔다.



◇「콘텐츠산업 진흥법 시행령」제33조에 의한 표시

1) 제작연월일 : 2019년 10월 08일

2) 제작자 : 교육지대㈜

3) 이 콘텐츠는 「콘텐츠산업 진흥법」에 따라 최초 제작일부터 5년간 보호됩니다.

◇「콘텐츠산업 진흥법」외에도「저작권법」에 의하여 보호되는 콘텐츠의 경우, 그 콘텐츠의 전부 또는 일부를 무단으로 복제하거나 전송하는 것은 콘텐츠산업 진흥법 외에도 저작권법에 의한 법적 책임을 질 수 있습니다.

**정답**

- 1) [정답] locked
- 2) [정답] set it out
- 3) [정답] prophecy
- 4) [정답] were saved
- 5) [정답] remarkably
- 6) [정답] had been living
- 7) [정답] fell
- 8) [정답] Hoping
- 9) [정답] resolved
- 10) [정답] enterprise
- 11) [정답] killed
- 12) [정답] customary
- 13) [정답] royal
- 14) [정답] brave
- 15) [정답] had seen
- 16) [정답] them
- 17) [정답] Instead of
- 18) [정답] spectacle
- 19) [정답] changed
- 20) [정답] much
- 21) [정답] despair
- 22) [정답] crooked
- 23) [정답] must
- 24) [정답] that
- 25) [정답] statue

- 26) [정답] teasing
- 27) [정답] hope
- 28) [정답] badly
- 29) [정답] what
- 30) [정답] who
- 31) [정답] dwelled
- 32) [정답] where
- 33) [정답] glasses
- 34) [정답] took it out
- 35) [정답] who
- 36) [정답] take
- 37) [정답] swiftly
- 38) [정답] had
- 39) [정답] had taken
- 40) [정답] how to
- 41) [정답] would
- 42) [정답] either
- 43) [정답] sought
- 44) [정답] invisible
- 45) [정답] saying
- 46) [정답] purpose
- 47) [정답] unable
- 48) [정답] appeared
- 49) [정답] gave
- 50) [정답] shining
- 51) [정답] avoid
- 52) [정답] By
- 53) [정답] asleep
- 54) [정답] reflection
- 55) [정답] covered
- 56) [정답] with

- 57) [정답] which  
58) [정답] was  
59) [정답] immortal  
60) [정답] looking  
61) [정답] With  
62) [정답] seized  
63) [정답] large enough  
64) [정답] were  
65) [정답] than  
66) [정답] to take  
67) [정답] looking  
68) [정답] hid  
69) [정답] was compelled  
70) [정답] who  
71) [정답] were gathered  
72) [정답] before  
73) [정답] subjects  
74) [정답] were fixed  
75) [정답] that  
76) [정답] no